



スキヤキ・ミーツ・ザ・ワールド S C O Tサマー・シーズン開催！

国内外のアーティストによるワールドミュージックの祭典「スキヤキ・ミーツ・ザ・ワールド」、世界的舞台演出家が利賀村に集まる演劇祭「S C O Tサマー・シーズン」が今年も南砺の夏を盛り上げます！

■ 内容説明

★スキヤキ・ミーツ・ザ・ワールド2023

開催期間：令和5年8月25日（金）～27日（日）

会場：福野文化創造センターヘリオス

海外アーティスト（コンゴ、ゴラン高原、コロンビア）や日本アーティストによるステージイベントのほか、恒例のスキヤキ・パレードや楽器体験、工作ワークショップなど盛りだくさんの内容となっている。

★S C O Tサマー・シーズン2023

開催期間：令和5年8月25日（金）～9月10日（日）の毎週末3日間

会場：富山県立利賀芸術公園一帯

毎週土曜日夜に花火劇「世界の果てからこんにちは I」が上演されるほか、ギリシャ悲劇「トロイアの女」、日本、中国、韓国の俳優が共演する「ディオニュソス」といった世界的演出家・鈴木忠志氏の代表作が繰り広げられる。日本各地やインドネシアの舞台演出家による作品も上演する。

※7月29日（土）より予約受付開始

★シンポジウム「利賀・永田町演劇サロンによる対話」

開催日：令和5年8月27日（日） サマー・シーズンのプログラムとして実施

会場：利賀大山房（南砺市利賀村上百瀬）

基調講演として鈴木忠志氏が登壇。続いて、「永田町演劇サロン」メンバーと、「文化と教育の先端自治体連合」構成自治体（南砺市、岡山県奈義町、北海道東川町、香川県小豆島町）の首長が、今後の日本の文化政策について議論する。

※要予約

連絡バス・宿泊・食事

予約
問合せ

TEL.0763-68-2278 (7月29日(土)受付開始) 受付時間 10:00~17:00

※予約には観劇予約番号が必要です。先に観劇の予約をお済ませください。

連絡バス 要予約 料金:片道500円

富山駅連絡バス

往路 富山駅北口→利賀芸術公園

復路 利賀芸術公園→富山駅北口

8月25日(金) 16:30発→18:00着	9月1日(金) 13:30発→15:20着* 16:15発→18:05着*	9月8日(金) 13:30発→15:00着	8月26日(土) 21:30発→23:00着	9月2日(土) 21:00発→22:50着*	9月9日(土) 21:00発→22:30着
8月26日(土) 10:00発→11:30着 13:30発→15:00着 16:30発→18:00着	9月2日(土) 13:30発→15:20着* 15:30発→17:20着*	9月9日(土) 8:00発→9:30着 13:30発→15:00着 16:15発→17:45着	8月27日(日) 16:45発→18:15着	9月3日(日) 18:45発→20:35着*	9月10日(日) 15:45発→17:15着
8月27日(日) 7:20発→8:50着	9月3日(日) 8:00発→9:30着	9月10日(日) 8:00発→9:30着			

高岡・福光連絡バス

往路 高岡駅瑞龍寺口→新高岡駅南口→福光駅→利賀芸術公園

復路 利賀芸術公園→福光駅→新高岡駅南口→高岡駅瑞龍寺口

8月26日(土)、9月2日(土)、9月9日(土) 16:00発→16:15発→16:55発→17:45着	8月26日(土) 21:30発→22:20着→23:00着→23:15着	9月2日(土)、9月9日(土) 21:00発→21:50着→22:30着→22:45着
---	---	--

南砺市営バス 毎日運行 予約不要 料金:片道210円

往路 越中八尾駅→利賀芸術公園

復路 利賀芸術公園→越中八尾駅

10:40発→11:32着 / 17:05発→17:57着	7:13発→8:07着 / 14:41発→15:35着
-------------------------------	-----------------------------

往路 井波→利賀芸術公園

復路 利賀芸術公園→井波

10:40発→11:32着 / 17:05発→17:57着	7:13発→8:07着 / 14:41発→15:35着
-------------------------------	-----------------------------

※注 9月1日、2日、3日の午後は、おわら風の盆の開催に伴い、越中八尾駅のバス停の場所が変わります(越中八尾駅から約3km)。富山駅発着の連絡バスのご利用をお勧めします。なお、9月1日、2日、3日の午後は、連絡バスも別のルートを通るため、運行時間が長くなります(※)。

相倉合掌集落の観光を組み合わせた金沢駅発のバスや、長崎温泉への送迎バス、利賀の自然を満喫するサイクリングツアーなどを実施します。詳細はSCOTサマー・シーズン2023特設サイト、トラベルガイドをご覧ください。

宿泊

テント

1張1泊(1人用テント)1,000円 1張1泊(3人用テント)3,000円

公共の宿(瞑想の郷)

1名1泊 4,200円~5,500円 業泊まり(1室2名~)

民宿 瑞峯

1名1泊 7,300円 朝食付(男女別相部屋)

長崎温泉の民宿 土曜日のみ(送迎バスあり)

1名1泊 8,000円 朝食付(1室1名~)

その他周辺の宿

SCOTサマー・シーズン2023特設サイト、トラベルガイドをご覧ください。

SCOTサマー・シーズン2023特設サイト

www.scot-suzukicompany.com/sss/2023/



食事

グルメ館

開館時間

8月25日(金)	15:00~22:00
9月1日(金)、8日(金)	11:30~23:00
8月26日(土)、9月2日(土)、9日(土)	8:00~22:00
8月27日(日)	8:00~17:00
9月3日(日)	8:00~23:00
9月10日(日)	8:00~20:00

会場間の移動には、無料のシャトルバスをご利用いただけます。

Facebook



Twitter



YouTube



SCOTの近況や公演の産産情報など、こちらでお知らせします。ぜひご覧ください。

主催：(公財)利賀文化会議

共催：富山県、(公財)富山県文化振興財団

助成：文化庁 令和5年度文化芸術振興費補助金 文化芸術創造拠点形成事業
文化庁文化芸術振興費補助金 劇場・音楽堂等活性化・ネットワーク強化事業
(地域の中核劇場・音楽堂等活性化) | 独立行政法人日本芸術文化振興会

南砺市、SCOT

振興：(公財)松島記念財団

SCOT www.scot-suzukicompany.com

〒939-2513 富山県南砺市利賀村上百瀬 TEL.0763-68-2356

利賀芸術公園 www.togapkn.net

〒939-2513 富山県南砺市利賀村上百瀬 48 TEL.0763-68-2028

SCOT Summer Season 2023

8.25 Fri
|
9.10 Sun

利賀はマスマス上機嫌!



SCOT Summer Season 2023

利賀村では、コロナ禍でも、創造活動、公演活動を継続することができました。そればかりではなく、農耕作業が劇団の活動に加わり、トマト、ナス、ピーマン、セロリそして、利賀特産の白い伯爵カボチャなど、新鮮な野菜も収穫できるようになり、観客の皆様にもお配りできるまでになりました。

今年は、再び世界から演劇人が集まり、人々が同じ時間と空間を共有する舞台芸術の豊かさを体験し、その大切さを考える場になります。

昨年に引き続き、鈴木忠志が理事長を務める利賀文化会議と文化庁、日本芸術文化振興会との共催で、次代の演出家が競演する事業も行います。また、様々な方が参加するシンポジウムでは、多様な視点から未来を展望する議論を行います。

なお、花火劇『世界の果てからこんにちはI』の終演後には、ご希望の方には、伯爵カボチャをお持ち帰りいただけます。

『世界の果てからこんにちはI』

構成・演出：鈴木忠志、出演：SCOT

宗教人の世俗的会話や日本の民族主義者の妄言、歌謡曲に表出される自己満足的でセンチメンタルな抒情など、時として日本人が陥るバランスを欠いた心性によってもたらされる言葉を批評的に造形している。日本、西洋を問わず様々な歴史的言語素材を駆使して、華麗な花火と雄大な自然とともに、日本について考える舞台。

『トロイアの女』

演出：鈴木忠志、原作：エウリピデス、出演：SCOT
約2500年前に戦争の過酷さを描いたギリシア悲劇の傑作。この戯曲を現代的な視野から構成した鈴木忠志の代表作。1974年の初演以来、世界20カ国を駆け巡っている。戦争によって、家を破壊され家族も失い、誰の助けも得られず「神も仏もない」と死んでいく孤独な老婆の姿を通して、古代から現代にまで絶えることなく続く戦争の悲惨さが表現されている。

日中韓3カ国語版 『ディオニュソス』

演出：鈴木忠志、原作：エウリピデス、出演：SCOT

狂信的な宗教集団と政治権力の対立。それぞれの集団が創り出す自己正当性の主張。その争いの中で犠牲となる母親の悲劇。スズキ・メソッドをマスターした世界の俳優たちが演じ続けてきたSCOTの代表作。今回は、日本、中国、韓国の俳優が共演する。今秋、日本ASEAN友好協力50周年記念事業のメイン・プログラムとして、ジャカルタで上演する舞台。

『鈴木忠志トーク』

鈴木忠志が、利賀の歩みと未来について語り、観客の皆様の間答に答える恒例企画。



令和5年度日本博2.0事業(委託型)
主催：(公財)利賀文化会議、(独)日本芸術文化振興会、文化庁

現代舞台芸術の魅力発信

—— 芸術と地域との連携強化に向けて

鈴木忠志(富山県南砺市)、宮城聡(静岡県静岡市)、平田オリザ(兵庫県豊岡市)、中島諒人(鳥取県鳥取市)が、昨年設立した次世代の日本の演劇人と共同で作品を創造する会「桃太郎の会」。各地域で創造した作品を利賀で上演します。今年は、特別参加としてインドネシアの演劇人による作品も加わります。

『門』

演出：伊藤全記、作：別役実、芸術監督：中島諒人
制作：鳥の劇場(鳥取)

日本が高度経済成長期にあった1966年、都市の人々の生をみつめて書かれた別役実の初期作。その上演を通し、高度情報化社会にある現代の生を改めて問い直す。わたしたちは、いま、何を喪いつつあるのか。果たしてそれを、取り戻すことはできるのか。

『楡山節考』

演出：瀬戸山美咲、原作：深沢七郎、芸術監督：鈴木忠志
制作：SCOT(富山)

主人公おりんは「山へ行く」日を目標に、過剰なエネルギーを持続しながら生きている。そこには養老伝説という言葉のもつ暗さと逆の、強さと明るさがある。民間信仰における死生観、それを通して、現代人が失った生命力の根を問い直す。

『窓の外の結婚式』

演出：堀川炎、作：柳美里、芸術監督：平田オリザ
制作：アゴラ企画(兵庫)

津波によって1人生き残った、とある女性。現在と過去の時間軸を行き来し、隣にいる夫とは別の男性を思い出しながら、言いようのない悲しみを背負う女性の物語。それは震災を風化させず、しかも過去の悲しみを乗り越えていく強さと希望を予感させてくれる。

『泉と涙』

作・演出：バンバン・プリハディ、芸術監督：鈴木忠志
制作：SCOT(富山)

男は古い泉を掘っている。遠い昔に枯れた泉。人々はそれを嘲笑するが、彼は過去の希望を掘り起こすかのように掘り続ける。歴史と現在、人間と環境破壊、そして未来への希望を描く舞台。利賀の岩舞台のためにジャカルタ演劇協会会長でもあるバンバン・プリハディが創造した新作。

『お艶殺し』

演出：石神夏希、作：谷崎潤一郎、芸術監督：宮城聡
制作：SPAC-静岡県舞台芸術センター(静岡)

裕福な質屋の一人娘・お艶と、奉公人・新助の駆け落ちの原案を描いた、文豪・谷崎潤一郎の初期小説『お艶殺し』。情熱のままに突き進み、転落しながらも愛し続けることを止めない若者たちの生命力あふれる姿を現代に通じる物語として描き出す。

『5人の演出家によるトーク』

バンバン・プリハディ、瀬戸山美咲、石神夏希、堀川炎、伊藤全記の5人の演出家が、観客の質問に答えて、自らの問題意識を語る。
司会：平田オリザ

『世界の評論家によるシンポジウム』

ユネスコ(国連教育科学文化機関)に属する国際演劇評論家協会(AICT)の各国を代表する評論家が、今の演劇の課題について討論する。
司会：本橋哲也

観劇の予約について

7月29日(土) 10:00 受付開始

予約受付

TEL.0763-68-2216 受付時間 10:00~17:00

予約にはSCOT倶楽部への登録が必要です。SCOT倶楽部の会友の方は名前と会友番号をお伝えください。登録がまだの方は名前、住所、電話番号をお知らせいただき登録を済ませてから、予約してください。複数名で予約される場合は、同伴の方も登録してください。登録はSCOT倶楽部公式サイトからでもできます。後日、会友証を郵送します。なお、観劇の予約は、会友証がお手元に届く前でもできます。電話、または直接利賀の事務所まで予約してください。FAX、E-mail、ウェブサイトからの受付は行っていません。

ご随意に

利賀におけるSCOTの公演は、公演に対する入場料金を載くという考え方をとっていません。SCOTの活動自体を応援して下さる方から、「お志」を載くことにしています。皆様のお気持ちに応じて、ご支援の方法を「ご随意に」お決めください。

利賀での活動を応援して下さる皆様に、「SCOT倶楽部」の会友として登録をさせていただいています。会友になっていただいた方に優先的に活動のご案内をしています。



SCOT倶楽部

SCOT倶楽部公式サイト www.scot-suzukicompany.com/scotclub/



「お志」を納めて下さる方は、下記にお願いいたします。

口座振込

となみ野農協 利賀支店 普通口座 0005807
口座名義：SCOT倶楽部(スコットクラブ)

郵便振替口座

00780-2-100782
口座名義：SCOT倶楽部(スコットクラブ)

クレジットカード

詳しくは上記のSCOT倶楽部公式サイトをご覧ください。

	野外劇場	利賀大山房	新利賀山房	利賀山房	岩舞台	創造交流館
8月25日(金)			トロイアの女 19:00			
8月26日(土)	世界の果てからこんにちはI 19:30	ディオニュソス 15:30	鈴木忠志トーク 12:00 - 13:30			
8月27日(日)		シンポジウム 利賀・永田町演劇サロンによる対話 9:15 - 12:45	トロイアの女 15:00			
9月1日(金)			トロイアの女 19:00		泉と涙 21:00	門 16:00
9月2日(土)	世界の果てからこんにちはI 19:00	ディオニュソス 16:00		楡山節考 12:00		門 14:00
9月3日(日)		鈴木忠志トーク 10:00 - 11:30	トロイアの女 17:00	楡山節考 14:00	泉と涙 21:00	
9月8日(金)			トロイアの女 19:00	お艶殺し 16:00		窓の外の結婚式 21:00
9月9日(土)	世界の果てからこんにちはI 19:00	ディオニュソス 16:00	鈴木忠志トーク 10:00 - 11:30	お艶殺し 13:00		
9月10日(日)		世界の評論家による シンポジウム 10:00 - 12:00	トロイアの女 14:00			窓の外の結婚式 16:00 5人の演出家による トーク 17:30 - 19:00

SCOT

特別企画

8.27 Sun 9:15 - 12:45

会場：利賀大山房

シンポジウム

「利賀・永田町演劇サロンによる対話」

地方の活性化、世界に対する日本の魅力の発信には、文化芸術が果たす役割は大きい。
文化芸術の在り方を討論する。

挨拶

中曽根弘文 (永田町演劇サロン代表、参議院議員)

青柳正規 (元文化庁長官、利賀文化会議評議員)

基調講演

鈴木忠志 (利賀文化会議理事長)

第1部

地方創生と文化芸術

小淵優子 (衆議院議員)

赤沢亮正 (衆議院議員)

奥正親 (岡山県奈義町長)

菊地伸 (北海道東川町長)

<司会>

細野豪志 (衆議院議員)

第2部

世界に通用する文化芸術の可能性

安藤裕康 (東京国際映画祭チエアマン、利賀文化会議評議員)

大江正彦 (香川県小豆島町長)

田中幹夫 (富山県南砺市長)

山田素子 (文化庁参事官)

<司会>

橘慶一郎 (衆議院議員)

※出席者は変更になる場合があります。

SCOT

Summer Season 2023

特別企画

9.10 Sun 10:00-12:00

会場：利賀大山房

国際演劇評論家協会（AICT）利賀会議

「世界の評論家によるシンポジウム」

世界各国を代表する演劇評論家が利賀に集まり、世界における利賀の価値と、今の演劇の課題について語り合う。

参加者

Jeffrey Eric Jenkins	(AICT会長・アメリカ理事)
Michel Vaïs	(カナダ理事)
Natalia Tvalchrelidze	(ジョージア理事)
Irina Gogoberidzé	(ジョージア理事)
Stéphane Gilbert	(ルクセンブルク理事)
Jean-Pierre Han	(フランス理事)
Emmanuel Dandaura	(ナイジェリア理事)
Halima Tahan	(アルゼンチン理事)
Zhu Ning	(中国理事)
Nikolai Pesochinsky	(ロシア理事)
Zuzana Uličianska	(スロバキア理事)
Pawit Mahasarinand	(タイ理事)
Savas Patsalidis	(ギリシア理事)
Vicky Angelaki	(Critical Stages 26 編集長・イギリス)

<司会>

本橋哲也

(日本 国際演劇評論家協会会長)

国際演劇評論家協会 (AICT)

国際演劇評論家協会は、国連教育科学文化機関（ユネスコ）に属する国際的舞臺芸術評論家の協会。本部はパリにある。鈴木忠志は2019年に、その演劇理念と舞臺が世界の演劇に貢献したとして、協会から世界で8人目に顕彰された（タリア賞）。

予約
受付

利賀文化会議

TEL.0763-68-2216

要予約 7月29日(土)受付開始



Illustrated by Natsyko Shuwari (Japan)

実は、ご近所さんが一番楽しんでる。地球の音楽と出会う夏。

SUKIYAKI MEETS THE WORLD 2023

2023 8.25 Fri / 26 Sat / 27 Sun 富山県南砺市ヘリオス
TOYAMA NANTO-CITY HELIOS



スキヤキ・ミーツ・ザ・ワールド実行委員会

〒939-1521 富山県南砺市苗島4832-1 Tel: 0763-77-3817 Mail: info@sukiyakifes.jp www.sukiyakifes.jp

【主催】スキヤキ・ミーツ・ザ・ワールド実行委員会 / 一般社団法人スキヤキ・オフィス 【共催】北日本新聞社

SUKIYAKI MEETS THE WORLD 2023

コンサート/ワークショップ/パレード/多国籍なフード・グッズ…
無料エリアも盛りだくさんで準備中!

HELIOS STAGE LINE UP

8/26 (sat) 17:00 OPEN / 17:30 START



ジュピター&オクウェス
[コンゴ民主共和国]



トゥートアルド
[ゴラン高原]



リトル・テンポ
[日本]

8/27 (sun) 13:30 OPEN / 14:00 START



フレンテ・クンビエロ
[コロンビア]



民謡クルセイダズ
[日本]



スキヤキ・スティール・オーケストラ
[日本・スキヤキ]

and more! /

TICKET

HELIOS STAGE ヘリオスステージ		
全席自由	8.26 SAT	8.27 SUN
NOW ON SALE 一般 5/1~	前売 4,000円 (当日 4,500円)	前売 4,000円 (当日 4,500円)
	ヘリオスステージ2日分 前売 7,000円	
お得な早割 3/15~4/30	ヘリオスステージ2日分 前売 6,000円	
高校生以下	無料 (チケット不要)	

〈プレイガイド〉南砺市福野文化創造センター/イープラス/ローソンチケット [56726]ほか

スキヤキ・ミーツ・ザ・ワールドとは?

富山県南砺市を拠点に、小学生から大ベテランまで200名を超えるボランティアスタッフが企画・運営する、日本最大級のワールドミュージック・フェスティバル「世界の“今”の音楽と出会うコンサートはもちろん、ワークショップやパレードなどのプログラムを通して、様々な文化や人と交流できることを楽しみに世界中からたくさんの方が集まります。8月の3日間のフェスティバル以外にも、年間を通して市民を中心に結成された楽団が活動したり、市民向けの楽器演奏や文化体験ワークショップを開催。富山を飛び出して、東京や沖縄をはじめとする国内外のネットワークを生かした各地での公演や、オリジナルの多国籍特別編成音楽ユニットの結成など、ひとりでも多くの人が異文化に触れられる機会を創出しています。

ボランティアスタッフ募集中!!

スキヤキは「市民参加型フェスティバル」!ボランティアスタッフによって企画・運営されています。

国際交流 音楽 仲間との出会い イベント企画・・・。みんながスキヤキに集まる理由はさまざま。あなたの大好きなことや興味のあることで南砺と世界をつないでみませんか? 世界を相手にひと味違う貴重な体験が評判です。仲間と一緒にスキヤキを楽しみましょう! ウェブサイトではスタッフとして活動しているみんなのコメントも掲載中!

登録方法 WEBにてご登録ください。

登録締切 7/31(月) 23:59



活動期間 8/25(金)、26(土)、27(日)で都合のつく時間

- 事前の準備や企画制作、ワークショップにもぜひご参加ください!
- 班によって作業時間が異なります。(班ごとにシフトあり)
- 休憩中など空き時間はコンサートを観たりワークショップに参加したりできます。

参加資格 どなたでも ※高校生(18歳)以下は21:00まで

期間中の食事や宿泊

- 期間中はまかないの用意があります。(無料/全5食/事前申込制)
※朝食はご自身でご用意ください。
- 遠方からの参加の方は会場近くの公民館を宿泊施設としてご利用いただけます。(無料/事前申込制)
※シャワー・お風呂は近隣の銭湯をご利用ください。



※状況により変更となる場合がございます。ご了承ください。詳細なタイムテーブル、出演順などは随時公式サイト等でご案内いたします。